Traduzione allegata a Contact 311, 10 Giugno 60 d.H.

SELEZIONE DEI TESTI TRADOTTI DI QUESTO NUMERO

ARTICOLI

A PAGINA 1

PAROLE DEL NOSTRO AMATO PROFETA

L'ESECUZIONE DI ZARQAWI: GLI STATI UNITI ISTITUZIONALIZZANO L'ASSASSINIO POLITICO

Fedele a sé stesso, George Bush, e i militari incoscienti che lo servono, si rallegrano dell'assassinio di Abu Musab al-Zarqawi. L'americano Michael Berg, padre di un giovane uomo decapitato da questo terrorista, ricordava giustamente, ad alcuni giornalisti sorpresi, che nessuno ha il diritto di rallegrarsi per la morte di un altro uomo; che egli condanna questo assassinio politico tanto quanto la decapitazione di suo figlio, e che ogni atto di violenza trascina con sé ancor più violenza. Il problema posto da questo assassinio politico è tuttavia molto più grave ancora. Che un terrorista sia ucciso perché resiste, durante un tentativo di arrestarlo per giudicare i suoi crimini, non sarebbe assolutamente criticabile.

Ma niente può giustificare che il più potente esercito del mondo, con 130000 soldati sul posto, dopo avere ricevuto notizie che provano con certezza che questo pericoloso terrorista era in una casa isolata, abbia mandato degli F-16 a sganciare due bombe da 500 kg su questa costruzione, e questo sapendo che c'erano sicuramente dei civili innocenti presenti; una donna ed un bambino tra le vittime. Certamente verranno chiamati "danni collaterali."

Era estremamente facile, con 130000 soldati, accerchiare la casa in questione e fermare Al Zarqawi affinché venisse giudicato con un processo nella giusta forma, come ciascun essere umano ha diritto. Ma si è preferito polverizzare la casa e i suoi abitanti con le bombe, negando agli occupanti ogni possibilità di Giustizia. Un'esecuzione senza processo, è ciò che si chiama un'esecuzione sommaria, ed è stata fatta dal paese che si considera come modello mondiale di "civiltà e democrazia."

I servizi segreti americani, così "brillanti", sapevano sicuramente che nella casa c'erano anche una donna e un bambino innocenti. Ma hanno giudicato che loro vite erano senza valore, e questo senza nessun dilemma filosofico. Immaginiamo adesso che, in una casa del Texas, si trovi un pericoloso criminale, con una donna ed un bambino innocenti. Le autorità americane manderebbero un F-16 per polverizzare il tutto? Naturalmente no. Allora perché in Iraq sì? Perché, per Gorge Bush e i suoi simili, la vita di un iracheno non ha un valore comparabile a quella di un cittadino americano, per non dire nessun valore.

E i milioni di abitanti dei paesi del Medio Oriente si ricorderanno di ciò, questo incoraggerà un circolo vizioso infinito, spingendo molti giovani a raggiungere le file dei terroristi.
Solo un capo di stato che ha come modello Gandhi può mettere fine a questo circolo vizioso della violenza. Per gli Stati Uniti è giunto il momento di tornare a essere un esempio mondiale di civiltà e democrazia, sostituendo il criminale che ne è a capo attualmente con un uomo di pace e di non violenza. La violenza, anche se giustificata, genera la violenza, mentre l'amore e la compassione generano l'amore e la compassione.
Michael Berg sarebbe giustificato, agli occhi degli incoscienti, di rallegrarsi della morte di Zarqawi. Ma per loro grande delusione, accoglie la notizia dell'assassinio dell'omicida di suo figlio con tristezza, e la condanna. Ecco perché ho deciso di insignirlo del titolo di **Guida Onoraria** per l'umanità. Se solo si presentasse come candidato alla Presidenza degli Stati Uniti!

LA VITA NEL MOVIMENTO

A proposito di Etica

Avete potuto leggere, in Contact 309, la decisione di annullare l'obbligo di dichiarare gli affari finanziari tra raeliani ai comitati di etica; così come l'annullamento della cronistoria di tali affari. È tuttavia sempre raccomandato firmare un accordo tra membri delle strutture, in modo che i partner siano molto coscienti che il loro impegno finanziario non ha niente a che vedere col loro impegno filosofico. Un modello di accordo si trova alla fine di questo Contact affinché possiate stamparlo facilmente. Noterete che è precisato in questo accordo che i partner "si impegnano a non lamentarsi presso le autorità del Movimento per qualsiasi prestito o investimento che andasse a finir male o non fosse rimborsato, perché i debitori che non rimborsano i prestiti avuti non saranno mai sanciti dal Movimento."
Il nostro Amato Profeta ricorda che è dovere di ogni essere umano sentirsi il solo responsabile delle proprie azioni e delle sue decisioni finanziarie o altro. E nessuno può venire a piagnucolare verso le autorità del Movimento, quando ha investito o prestato denaro a un membro delle strutture, e gli affari girano male. Ancora una volta, nessun ebreo andrà dal suo rabbino quando un altro ebreo ha dei debiti verso lui, e nessun cristiano si lamenterà dal papa se un altro cristiano gli deve del denaro. Non c'è ragione perché noi siamo più rigorosi degli altri su questo aspetto.
Egli aggiunge che la libertà va di pari passo con la responsabilità...

(Traduzioni di Stefano Pasini)

Traduzione allegata a Contact 312, 24 Giugno 60 d.H.

SELEZIONE DEI TESTI TRADOTTI DI QUESTO NUMERO

ARTICOLI

A PAGINA 1

PAROLE DEL NOSTRO AMATO PROFETA

Per sentire i Suoi discorsi, non dimenticate di collegarvi a www.raelradio.net. La settimana scorsa, sono state inserite due nuove registrazioni; una sull'argomento delle Rael's Girl e l'altra su Clitoraid. I due documenti contengono delle dichiarazioni del nostro Amato Profeta su questi argomenti 'scottanti' ☺
Alla fine di questo numero, abbiamo pubblicato anche un articolo della rivista on line Gelf. Questo articolo contiene una conversazione che il nostro Amato Profeta ha avuto col giornalista. Buon ascolto, e buona lettura!!!

Ed ecco qualche commento esclusivo del nostro Amato Profeta:

NE ABBIAMO ABBASTANZA DELLA "PETA" E DEI LORO FANATICI RIGUARDO LA CRUDELTÀ NEI CONFRONTI DEGLI ANIMALI

La settimana scorsa, nove attivisti vittime dell'AIDS, dei gruppi ACT UP Washington, e ACT UP Golden Gate, sono stati fermati all'esterno dell'Animal Congress, nell' US Air arena di Prince Georges County, mentre protestavano contro la distruzione delle attrezzature di ricerca sull'AIDS e altre tecniche violente utilizzate dagli attivisti per i diritti degli animali, che miravano a rendere inaccessibili queste ricerche sull'AIDS.
Il Profeta RAEL ha dichiarato quanto segue:
Il PETA, People for the Ethical Treatment of Animals - Cittadini per il Trattamento Etico degli Animali) mira a rallentare le ricerche scientifiche opponendosi all'uso dei topi da laboratorio, e gli attivisti vittime dell'AIDS, che protestano contro le loro azioni hanno perfettamente ragione: Le "nostre vite sono più importanti di un branco di topi da laboratorio"...
È ora di contrapporsi al PETA anche per il fatto che prende di mira le celebrità che portano pellicce e altri prodotti generati da presunte "crudeltà animali". Uccidere gli animali in modo appropriato non è crudeltà. È il farli soffrire inutilmente che è una crudeltà e deve essere evitato.
L'associazione per la protezione delle anatre e delle oche protesta contro ogni forma di protezione dei visoni che uccidono migliaia di pulcini in un vero genocidio annuale. Chi

avrà il coraggio di negare che queste piccole anatre e piccoli di oca siano carini e che quindi meritino di essere protetti attraverso una riduzione della popolazione dei visoni?
C'è anche l'associazione per la protezione dei merluzzi che protesta contro le azioni condotte da Brigitte Bardot che vuole che si smetta di uccidere i cuccioli di foca, poiché sappiamo che anche le foche sono responsabili di un vero genocidio annuo della popolazioni di merluzzi. Sostenere che i cuccioli di foca siano troppo carini consiste in una forma di razzismo animale, poiché un piccolo di merluzzo è altrettanto carino secondo i criteri dei padri e le madri merluzzi. Anche l'associazione per la protezione dei piccoli di krill (una specie di piccoli gamberetti) protesta contro i regolamenti razzisti proposti da persone che vogliono proteggere le balene, poiché si sa che sono responsabili del genocidio annuo di miliardi di krill e dei loro piccoli.
Quanto all'associazione per la protezione dei salmoni, questa protesta al sua volta contro le azioni di PETA che vuole fermare la caccia all'orso nel Canada, praticata per fornire la pelliccia necessaria alla Guardia Reale Britannica. Gli orsi sono responsabili di un genocidio annuo di salmoni.

Se PETA vuole proteggere i topi da laboratorio che sono necessari per le ricerche scientifiche, perché non fa la promozione per abbattimento dei gatti? L'associazione per la protezione dei topi e degli uccelli protesta contro le azioni razziste del PETA che mira a proteggere solamente i topi da laboratorio, ma non fa niente per proteggere i topi di casa e gli uccelli, vittime di una massacro al più alto grado di crudeltà possibile, da parte dei gatti. Per informazione di chi non ha mai assistito al modo in cui un gatto uccide un topo, sappiate che comincia con il giocare per ore con la sua vittima coperta di sangue mentre soffre dolori estremi, e alla fine sceglie se mangiarla o meno.
È vera e propria crudeltà animale. Che cosa fa PETA contro questo? L'associazione contro la crudeltà verso i topi e gli uccelli dovrebbero chiedere a PETA di promuovere l'abbattimento dei gatti prima di chiedere la protezione dei topi da laboratorio.
Infine, l'associazione per la protezione delle erbe selvatiche protesta contro le azioni di PETA che auspica di rendere illegale la caccia al cervo. Ogni anno, i cervi commettono un terribile genocidio che devasta la popolazione delle giovani erbe. Proteggete l'erba, cacciate i cervi, si può sentir urlare da ogni filo d'erba...
Allora, questi attivisti per i diritti degli animali devono concentrarsi solamente su una cosa: che nessuna crudeltà animale sia permessa, e smettere di concentrarsi sulla messa a morte necessaria, con la minima sofferenza possibile, di animali che fanno soffrire altre specie.
Love RAEL

(Traduzione di Stefano Pasini)

Traduzione allegata a Contact 313, 1 Luglio 60 d.H.

SELEZIONE DEI TESTI TRADOTTI DI QUESTO NUMERO

ARTICOLI

A PAGINA 2

PAROLE DEL NOSTRO AMATO PROFETA

Las Vegas, 30 Giugno 2006 - Rael, leader spirituale del Movimento Raeliano, ha deciso d'insignire del titolo di Guida ad honorem Warren Buffett, che ha recentemente dato all'umanità intera uno splendido esempio donando la sua fortuna a scopo umanitario. Il secondo uomo più ricco del mondo ha infatti annunciato che inizierà a donare l'85% delle sue ricchezze a partire dal prossimo mese di luglio - parte delle quali verranno destinate alla Bill & Melinda Gates Foundation così come ad altre fondazioni che hanno lo scopo di dare una migliore istruzione e una vita migliore a milioni di esseri umani di questo pianeta.

Questo titolo onorifico è stato assegnato anche allo stesso Bill Gates nel luglio 2004, quando donò 3 miliardi di dollari a scopo benefico. Le Guide ad honorem del Movimento Raeliano, che sono ormai una trentina circa, rappresentano tutti degli straordinari esempi individuali, avendo donato le loro ricchezze, il loro talento e la loro energia per costruire un'Umanità migliore.

"Guide ad honorem come Warren Buffet e Bill Gates sono i veri "santi" di quest'era moderna. Non si può costruire un mondo migliore né con le preghiere né con le armi… possiamo invece farlo donando amore, e gli atti di queste persone sono veri e propri atti d'amore" ha dichiarato il Profeta Rael.
Egli ha anche aggiunto: "Venire a conoscenza della generosità di Warren Buffett mi ha dato nuova speranza per quest'Umanità".
Il Profeta Rael, che ha ricevuto l'incarico di portare un Messaggio a tutti gli esseri umani della Terra – vedere [link] – ha anche detto che la sua missione consiste nel rendere le persone consapevoli dell'emergenza di fermare la violenza per prevenire un'autodistruzione completa del nostro pianeta.

"In un Giudizio Finale, chi pensate possa uscirne vincente? Warren Buffet che ha donato 37 miliardi di dollari per offrire a milioni di esseri umani una vita e un'educazione migliore o George W Bush che ha già speso 700 miliardi di dollari - che non sono nemmeno di sua proprietà - per guerre e occupazioni illegali?"

Traduzione allegata a Contact 314, 10 Luglio 60 d.H.

SELEZIONE DEI TESTI TRADOTTI DI QUESTO NUMERO

ARTICOLI

A PAGINA 1

PAROLE DEL NOSTRO AMATO PROFETA

Benvenuto in Paradiso ai ricercatori sulle cellule staminali, ha dichiarato RAEL

In seguito alla dichiarazione del Cardinale Alfonso Lopez Trujillo, addetto stampa in Vaticano, che diceva in una rivista cattolica che la ricerca sulle cellule staminali era "simile all'aborto", e che la scomunica dovrebbe applicarsi a "tutte le donne, tutti i medici e tutti i ricercatori che eliminano degli embrioni", RAEL, leader spirituale del Movimento Raeliano, ha fatto la seguente dichiarazione:
"Tutti gli scienziati che partecipano alla ricerca sulle cellule staminali e la fecondazione in vitro (IVF) sono i benvenuti nel Movimento Raeliano se sono scomunicati della chiesa Cattolica, non solo perché le loro ricerche non costituiscono un peccato agli occhi dei nostri Creatori, gli Elohim, chiamati "Dio" dai Cattolici, ma perché ciò che fanno è talmente giusto che saranno ricompensati per il loro lavoro essendo accettati in "paradiso"; il pianeta della vita
eterna. Gli Elohim ("Dio") non solo sostengono le ricerche sulle cellule staminali, che aiuteranno a guarire da tutte le malattie, e la IVF che aiuta le persone ad avere dei bambini, ma sostengono tutto ciò che combatte il peggior nemico dell'umanità: la sovrappopolazione. Questo include l'aborto e il controllo delle nascite."

RAEL ha aggiunto anche: "La religione cristiana tradizionale è prigioniera dei vecchi comandamenti biblici: "Crescete e moltiplicatevi" (Genesi 1:28). Anche se la sovrappopolazione diventa catastrofica, non hanno il potere di sopprimere questo comandamento che viene da "dio" e da cui deriva questo accanimento contro ogni controllo delle nascite. Anche se un giorno la sovrappopolazione fosse tale che non ci sia di che nutrire tutta la gente (ed è già il caso in molte nazioni), i cristiani sarebbero contro il controllo delle nascite e sarebbero costretti a restarlo. Solo un Profeta inviato da "dio", gli Elohim, ha il potere di aggiornare questo comandamento e di chiedere agli uomini di smettere di crescere e di moltiplicarsi. Ed è in parte ciò per cui sono stato mandato in questa epoca con un nuovo messaggio da "dio", gli Elohim,: "cessate di crescere e moltiplicarvi all'eccesso: controllate il numero delle nascite affinché la popolazione mondiale non aumenti più!

Traduzione di Stefano Pasini